

Umit I. Kopzhassarova,
PhD, assistant professor;

Bakhyt A. Beissenbaeva,
PhM, senior teacher;

Aidana K. Shaimerdenova,
undergraduate student,
Academician Buketov Karaganda State University

Improvement of Student' Independent Work at Foreign Language Classes

Key words: *independent work, cognitive skills, reflection, language portfolio.*

Annotation: *the article focuses on identifying the essence of the concept “independent work”. In the frame work of research paper the authors reveal the ways of cognitive independent learners’ work improvement on the bases of literature analysis. The essential role of language portfolio in the development of students’ independent cognitive work, their reflective skills is shown in the article.*

Одним из доступных и проверенных практикой путей повышения эффективности урока, активизации когнитивных умений учащихся на занятии является профессионально грамотная организация самостоятельной деятельности. Она занимает важное место в организации современного урока, поскольку ученик поистине приобретает знания только в процессе совершенствования самостоятельной учебной деятельности.

Передовые педагоги всегда считали, что на уроке дети должны трудиться по возможности самостоятельно, а учитель – руководить этим самостоятельным трудом, давать для него материал. Между тем в школе не часто можно встретить такие способы организации познавательной работы, которые были бы направлены на развитие автономной деятельности учащихся. Поэтому наши учащиеся недостаточно владеют приёмами развёрнутого и свёрнутого описания, объяснения, выведения правил и предписаний, развития идей и их предварительного развёртывания по смыслу и по содержанию, т.е. теми приёмами, которые составляют основу учебно–познавательной деятельности учащихся.

Существует множество различных направлений в исследовании природы активности и самостоятельности учащихся в обучении.

Первое направление берет начало еще в древности. Его представителями можно считать древнегреческих ученых (Сократ, Платон, Аристотель), которые глубоко и всесторонне обосновали значимость добровольного, активного и самостоятельного овладения ребенком знаниями. В своих суждениях они исходили из того, что развитие мышления человека может успешно протекать только в процессе самостоятельной деятельности, а совершенствование личности и развитие ее способности - путем самопознания (Сократ). Такая деятельность доставляет ребенку радость и удовлетворение и тем самым устраняет

пассивность с его стороны в приобретении новых знаний. Свое дальнейшее развитие они получают в высказываниях Франсуа Рабле, Мишеля Монтеня, Томаса Мора, которые в разгар процветания в практике работы школы схоластики, догматизма и зубрёжки требовали обучать ребенка самостоятельности, воспитывать в нем вдумчивого, критически мыслящего человека. Те же мысли развиваются на страницах педагогических трудов Я.А. Коменского, Ж.Ж. Руссо, И.Г. Песталоцци, К.Д. Ушинского и др.

В педагогической работе ученые - теоретики в единстве с философами, психологами, социологами и физиологами исследуют и теоретически обосновывают этот аспект проблемы в свете основных качеств личности представителя современной эпохи – инициативности, самостоятельности, творческой активности – как главных показателей всестороннего развития человека наших дней.

Б.П. Есипов (60-е г.г.) обосновал роль, место, задачи самостоятельной работы в учебном процессе. При формировании знаний и умений учащихся стереотипный, в основном, вербальный способ обучения, становится малоэффективным, - считает Б.П. Есипов (1). Он считал, что роль самостоятельной работы школьников возрастает в связи с изменением цели обучения, его направленностью на формирование навыков, творческой деятельности, а так же в связи с компьютеризацией обучения.

Второе направление берет свое начало в трудах Я.А.Коменского (2). Он занимался разработкой вопросов вовлечения обучающихся в самостоятельную деятельность. При этом предметом теоретического обоснования основных положений проблемы выступает здесь преподавание, деятельность учителя без достаточно глубокого исследования и анализа природы деятельности самого ученика.

В рамках дидактического направления анализируются области применения самостоятельной работы, изучаются их виды, неуклонно совершенствуется методика их использования в различных звеньях учебного процесса. В значительной степени решается в методическом аспекте проблема соотношения педагогического руководства и самостоятельности школьника в учебном познании (3).

Вопросы самостоятельной деятельности обучающихся в рамках учебного процесса рассматривались в научных трудах К.Д. Ушинского. Он считал, что самостоятельная деятельность учащихся в процессе обучения соответствует потребностям психической природы человека и закономерностям ее развития, необходимо сочетать развивающее влияние научных знаний и познавательную самостоятельность учащихся (4).

Н.Д. Левитов определял самостоятельную деятельность такой, которая выполняется без точного инструктажа учителя (5). Сторонники этого направления пытаются показать нарастание степени активности и самостоятельности учащихся в обучении и, тем самым наметить пути разработки методики организации самостоятельной работы учащихся.

П.И. Пидкасистый самостоятельную деятельность представляет как систему, включающую в себя следующие основные компоненты: содержательную сторону (знания, выраженные в понятиях или образах восприятий и представлений); оперативную (разнообразные действия, оперирование умениями, приемами как во внешнем, так и во внутреннем плане действия); результативную сторону. Он отмечает, «что главный признак самостоятельной деятельности как дидактического образования, проявляется в том, что цель деятельности ученика несет в себе одновременно и функцию

управления этой деятельностью. Поэтому предметное содержание каждого действия, как единицы самостоятельной деятельности, актуально осознается школьником, становится непосредственной целью этого действия. Что же касается цели в этой структуре деятельности, то она выполняет по отношению к предметному содержанию регулятивную функцию и способствует дальнейшему самостоятельному продвижению школьника в процессе познания, усвоения им новых знаний, опыта деятельности и их последующих преобразований» (6).

Л.П. Аристова понимает самостоятельность как способность личности ученика к выполнению деятельности, совершенной без вмешательства со стороны. Л.В. Мардахаев под активной самостоятельностью понимает наличие интеллектуальной способности ученика и его умений самостоятельно вычленять существенные и второстепенные признаки предметов, явлений и процессов действительности и путем абстрагирования и обобщения раскрывать сущность новых понятий (7).

Анализ исследований, посвящённых проблеме организации самостоятельной работы школьников показал, что понятие самостоятельной работы трактуется неоднозначно. Тем не менее большинство ученых склонны считать, что самостоятельная работа – это такая работа, которая выполняется без непосредственного участия учителя, но по его заданию в специально предоставленное для этого время, при этом учащиеся, сознательно стремятся достигнуть поставленной цели, используя свои усилия и выражая в той или иной форме результат умственных или физических действий. Самостоятельная работа, на наш взгляд, наиболее полно определяется А.И. Зимней. По её определению самостоятельная работа представляется как целенаправленная, внутренне мотивированная, структурированная самим объектом в совокупности выполняемых действий и коррегируемая им по процессу и результату деятельности. Её выполнение требует достаточно высокого уровня самосознания, рефлексивности, самодисциплины, личной ответственности, доставляет ученику удовлетворение как процесс самосовершенствования и самопознания.

А.И. Зимняя подчёркивает, что самостоятельная работа школьника есть следствие правильно организованной его учебной деятельности на уроке, что мотивирует самостоятельное её расширение, углубление и продолжение в свободное время. Для учителя это означает чёткое осознание не только своего плана учебных действий, но и осознанное его формирование у школьников как некоторой схемы освоения учебного предмета в ходе решения новых учебных задач (8).

Б.Г.Ананьев полагал, что в процессе выполнения учащимися самостоятельной работы, необходимо развивать их рефлексивные умения. Это имеет большое значение в целом для правильной постановки целей обучения и воспитания учащихся (9).

В словаре С.И. Ожегова «Рефлексия – это размышление о своем психическом состоянии, склонность анализировать свои переживания» (10). Другими словами, рефлексия - это способность заглянуть в себя.

В современном словаре есть и другое определение, согласно которому рефлексия - размышление человека, направленное на анализ самого себя – собственных состояний, своих поступков и прошедших событий. При этом глубина рефлексии, самоанализ зависит от степени образованности человека, развитости морального чувства и уровня самоконтроля.

В современной педагогике под рефлексией понимают самоанализ деятельности и её результатов.

Рефлексия – то, что ты взял с урока, понял и изложил собственными словами. Она возникает на всех этапах учебной – познавательной деятельности, проявляясь в различных формах и видах этой деятельности (мышлении, решении учебных задач, кооперации и коммуникации, самосознании).

И.С. Ладенко считает, что рефлексия способствует развитию трех важных качеств человека: предприимчивости, конкурентоспособности и самостоятельности (11).

Под предприимчивостью понимается осознание учеником его способности предпринять здесь и сейчас, чтобы стало лучше. В случае ошибки или неудачи не отчаиваться, а оценивать ситуацию и, исходя из новых условий, ставить перед собой новые цели и задачи и успешно решать их.

Конкурентоспособность – это умение делать что-то лучше других, действовать в любых ситуациях более эффективно по – сравнению с другими.

Самостоятельность в контексте рефлексивной деятельности подразумевает, что не учитель отвечает за ученика, а ученик, анализируя, осознает свои возможности, сам делает свой собственный выбор, определяет меру активности и ответственности в своей деятельности.

Организация работы по осознанию учащимися собственной деятельности подразделяется на два основных вида: текущая рефлексия, осуществляемая по ходу учебного процесса и итоговая рефлексия, завершающая логически и тематически замкнутый период деятельности.

Одним из средств совершенствования самостоятельной работы учащихся, их рефлексивных умений на занятиях иностранного языка является ведение языкового портфеля.

Языковой портфель – это документ, в котором ученик фиксирует свои достижения и опыт в овладении неродными языками (12). О.Г. Поляков дает довольно общее определение языкового портфеля: «Языковой портфель представляет собой собрание работ учащегося, осуществляемое на протяжении определенного времени» (13). Наиболее точное определение языкового портфеля находим у Н. Ф. Коряковцевой (14). Языковой портфель понимается как пакет рабочих материалов, которые представляют тот или иной результат учебной деятельности обучающегося по овладению иностранным языком, дающий обучающемуся и преподавателю возможность самостоятельно или совместно проанализировать и оценивать объем работы и спектр достижений обучающегося в области изучения языка и культуры, динамику овладения изучаемым языком в различных аспектах. Н.Ф. Коряковцева отмечает, что это может быть самостоятельная или совместная форма анализа работы ученика. По мнению Н.Д. Гальсковой, языковой портфель представляет из себя документ с результатами изучения иностранного языка. Н.Ф. Коряковцева отмечает, что с помощью языкового портфеля можно отслеживать достижения учащегося также и в области культуры изучаемого языка.

В современной практике преподавания иностранных языков эффективно используются различные виды языкового портфеля в зависимости от его целевой направленности.

Если рассматривать функции языкового портфолио (образовательная, педагогическая, социальная), то можно с уверенностью отметить, что наиболее эффективным видом портфолио для работы на уроке иностранного языка представляется многоцелевое портфолио, которое реализует более широкие задачи в области рефлексивного обучения иностранному языку: наряду с рефлексией уровня владения изучаемым языком, портфолио позволяет обеспечить развитие способности к самостоятельному управлению процессом овладения и совершенствования изучаемого языка и систематическому мониторингу своего продвижения в уровне владения языком.

Языковой портфолио может выглядеть по-разному, одной из более удобных и адаптированных версий Европейского языкового портфеля, на наш взгляд, является тот, который состоит из 3 частей:

1. Языковой паспорт, в котором обучающийся фиксирует данные о языках общения в семье, изучаемых иностранных языках, опыте межкультурного общения и самостоятельная оценка уровня владения иностранным языком в данное время, определяемую на основе международно-признанных уровней владения языком: используется общеевропейская шкала шести уровней владения языками A1, A2, B1, B2, C1, C2.

2. Языковая биография – «Дневник» путешествия по годам обучения», - содержит сведения об изучаемом языке на основании контрольных листов самооценки, содержащих характеристики-дескрипторы коммуникативных умений по видам речевой деятельности, такие опросники, листы самооценки развивают рефлексивную самооценку учащегося (такие фразы, как «Я могу это делать» - «Мне это легко удастся» - «Это моя цель»).

3. Досье, в которое учащемуся предлагается включать дополнительные сведения, относящиеся к процессу овладения изучаемым языком и фиксирующие достижения - наиболее удачные работы, групповой проект, примеры участия в международных и других проектах, а также свидетельства об окончании курсов, дипломы, награды. В этот раздел также можно включить оценку родителей или рецензента (15).

Также сюда можно включать дневник учащегося, фиксирующий динамику совершенствования определенных умений, качества речи, например, динамику совершенствования умений чтения. Задания для рефлексивной самооценки формулируются, как правило, в терминах «Я умею...», «Мне необходимо...», «Мои трудности в процессе общения связаны с...».

Известно, что рефлексия является обязательным условием саморазвития не только ученика, но и учителя. Поэтому, в рамках языкового портфеля могут быть предусмотрены задания, определяющие рефлексивную деятельность преподавателя: рефлексия и коррекция стратегий и приемов учебной деятельности такие как, например, «Насколько эффективно я сделал эту работу..?», «Что я узнал..?», «Как можно выполнить задание типа..?».

В профессии педагога нет предела совершенству. То, что еще вчера казалось единственно возможным, выглядит сегодня устаревшим. Появляются новые идеи и желание что-то изменить. И любой творчески работающий учитель находится в постоянном поиске:

Что я делаю?
С какой целью?
Каковы результаты моей деятельности?
Каким образом я этого достиг?
Можно ли сделать лучше?
Что я буду делать дальше?

Пока учитель задает себе эти вопросы – он развивается. Как только он начинает довольствоваться достигнутым – прекращается его профессиональный рост.

Языковой портфель, таким образом, является своего рода „зеркалом” процесса изучения иностранного языка (14). В нем посредством рефлексивной самооценки учащихся отражаются основные компоненты этого процесса, что способствует созданию условий для развития их учебной компетенции и автономии (13).

В заключение, делаем вывод о том, что в контексте личностно- ориентированной парадигмы образования – осмысление и осознание субъектами учебного процесса основных компонентов деятельности – ее смысла, типов, способов, проблем, путей их решения являются существенными факторами, ведущими к результату деятельности. Велика в этом роль языкового портфеля на занятиях по иностранному языку, ведение которого ориентировано на развитие когнитивной самостоятельности учащихся, совершенствование их рефлексивных умений.

References:

1. *Esipov BP. Independent work of pupils at the lesson. Moscow, 1961; 239.*
2. *Komensky YA. Selected pedagogical works: 2 volumes. Moscow, 1982; 656.*
3. *Kruglikov GI. Methods of teaching technology and practice. Manual for higher school students. Moscow, 2002; 480.*
4. *Ushinsky KD. A man as a subject of upbringing. Moscow, 2006.*
5. *Levitov ND. Children and pedagogical psychology: manual, 1960; 400.*
6. *Pidkasisty PI. Independent cognitive work of pupils in teaching. Moscow, 2006; 240.*
7. *Mardahayev LV. Social pedagogy: Manual. Moscow, 2005; 269.*
8. *Zimnyaya IA. Basics of pedagogical psychology. Moscow, 2004; 384.*
9. *Ananiev BG. Pedagogical applications of modern psychology: Issued by Iliysova II, Lyaudis VY. Moscow, 1981; 408.*
10. *Ozhegov SI. Russian language dictionary: Issue 15. Moscow, 1984; 816.*
11. *Ladenko IS. Reflection in science in education. 1984.*
12. *Galskova ND, Nikitenko ZN. Russian language portfolio for elementary school. Moscow, 2003.*
13. *Polyakov OG. Selfcontrol: Methods of teaching foreign languages: traditions and modernity. 2010; 399-404*
14. *Koryakovtseva NF. Modern methods of organizing independent work of learners of foreign languages. Moscow, 2002.*
15. *Koryakovtseva NF. Theory of teaching foreign languages: productive education technologies. Moscow, 2010; 192.*